

VITO

GARDEN



VICS550

PT CORTA SEBES
ES CORTASETOS
EN HEDGE TRIMMER
FR TAILLE-HAIE
DE HECKENSCHERE

**MANUAL DE
INSTRUÇÕES**
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....4	
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO.....6	
Geral.....6	
Segurança elétrica.....7	
Antes de começar a trabalhar.....7	
Durante o trabalho.....7	
Manutenção e limpeza.....8	
Assistência Técnica.....8	
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO.....9	
Arranque e paragem do corta sebes.....9	
Trabalhos e técnicas de corte.....9	
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO.....10	
Lâmina.....10	
Afiar a lâmina.....10	
Armazenamento e limpeza.....10	
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE.....10	
APOIO AO CLIENTE.....10	
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 11	
CERTIFICADO DE GARANTIA.....12	
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....12	

ES

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE.....13	
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN.....15	
Reglas generales.....15	
Seguridad eléctrica.....16	
Antes de empezar a trabajar.....16	
Durante el trabajo.....16	
Mantenimiento y limpieza.....17	
Asistencia Técnica.....17	

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....18	
Arranque y parada.....18	
Técnicas de corte.....18	
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.....19	
Cuchilla.....19	
Afilado de la cuchilla.....19	
Almacenamiento y limpieza.....19	
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....19	
ATENCIÓN AL CLIENTE.....19	
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....20	
CERTIFICADO DE GARANTÍA.....21	
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....21	

EN

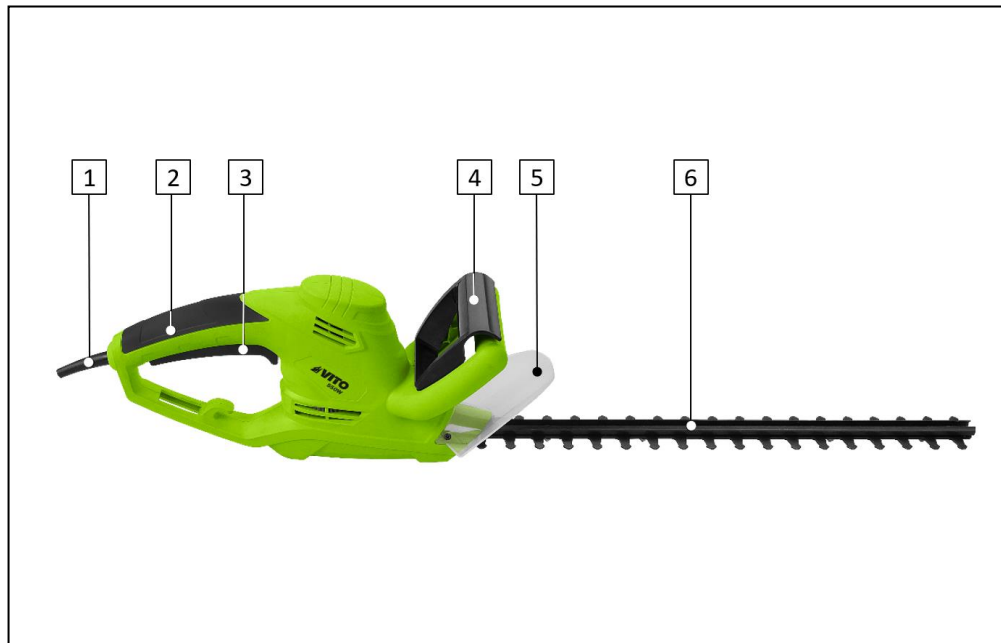
MACHINE DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT.....22	
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS.....24	
General rules.....24	
Electrical safety.....25	
Before you start operating.....25	
While operating.....25	
Maintenance and cleaning.....26	
Technical assistance.....26	
OPERATING INSTRUCTIONS.....27	
Start and stop.....27	
Cutting techniques.....27	
MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....28	
Blade.....28	
Sharpening the blade.....28	
Storage and cleaning.....28	
ENVIRONMENTAL POLICY.....28	
CUSTOMER SERVICE.....28	
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING....29	
WARRANTY CERTIFICATE.....30	
DECLARATION OF CONFORMITY.....30	

DESCRIPTION DE LA MACHINE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	31
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION	33
Règles générales.....	33
Sécurité électrique.....	34
Avant de commencer à travailler.....	34
Au cours du travail.....	34
Entretien et nettoyage	35
Assistance technique.....	35
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	36
Démarrage et arrêt.....	36
Techniques de coupe.....	36
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.....	37
Lame.....	37
Affûtage de la lame.....	37
Stockage et nettoyage	37
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	37
SERVICE CLIENT.....	37
FOIRE AUX QUESTIONS/ DÉPANNAGE	38
CERTIFICAT DE GARANTIE	39
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	39

MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERPACKUNGSINHALT	40
ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE	42
Allgemein	42
Elektrische Sicherheit.....	43
Bevor Sie mit der Arbeit beginnen	43
Während der Arbeit.....	43
Wartung und Reinigung.....	44
Technische Unterstützung	44
BETRIEBSANLEITUNG	45
Starten und Stoppen der Heckenschere.....	45
Arbeits- und Schneidetechniken	45
WARTUNGSANWEISUNGEN	46
Klinge	46
Schärfen der Klinge	46
Lagerung und Reinigung	46
UMWELTSCHUTZ.....	46
KUNDENBETREUUNG	46
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN / FEHLERSUCHE.....	47
GARANTIEZERTIFIKAT	48
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	48
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	49

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

CORTA SEBES 550W – VICS550











Lista de Componentes	
1	Cabo de alimentação
2	Pega traseira
3	Interruptor "ON/OFF"
4	Pega frontal
5	Proteção
6	Lâmina


Conteúdo da Embalagem	
1	Corta sebes VICS550
1	Manual de instruções


Especificações Técnicas	
Tensão de alimentação:	230 V AC 50 Hz
Potência nominal [W]:	550
Velocidade de rotação [rpm]:	1600
Diâmetro de corte [mm]:	18
Comprimento da lâmina [mm]:	510
Altura dos dentes [mm]:	22
Espaço entre dentes [mm]:	18
Nível de potência sonora (L_{WA}) [dB]:	102
Peso do produto [Kg]:	2.4
Dimensões do produto [mm]:	140 x 460 x 170

Simbologia

-  Alerta de segurança ou chamada de atenção.
-  Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.
-  Proibição de fazer lume e de fumar.
-  Perigo de fogo ou explosão.
-  Perigo de queimadura.
-  Perigo de ferimentos.
-  Respeite a distância de segurança.
-  Embalagem de material reciclado.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.

O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem de ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.



A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Segurança elétrica



A ferramenta elétrica possui duplo isolamento, o que significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas dos componentes elétricos. Assim, em conformidade com a norma EN, não é necessária qualquer ligação à terra. No entanto, o duplo isolamento não substitui as precauções de segurança normais, que devem ser cumpridas durante a utilização da ferramenta.

Não exponha a ferramenta elétrica à chuva, nem a utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, que evitam o choque elétrico em caso de a ferramenta entrar em contato com fios ocultos durante a utilização.



Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento deve ter alguns cuidados e procedimentos em consideração:

- Inspeccione a ferramenta antes de cada utilização. Verifique se os acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Caso existam danos ou desgastes excessivos, substitua os acessórios;
- Em funcionamento normal, a ferramenta elétrica produz vibrações. Verifique se todos os parafusos de fixação estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;
- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar a ferramenta, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente e sem ruídos anormais;

- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Caso o interruptor "ON/OFF" esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.



A utilização da ferramenta provoca uma grande carga de vibrações que podem causar danos nos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formigamento desagradável.

Durante a utilização da máquina, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a máquina por longos períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na ferramenta elétrica não podem ser retirados nem inibidos.

Para evitar acidentes deve ter também em consideração as seguintes precauções e procedimentos:

- Durante a utilização do corta sebes, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure o corta sebes firmemente para garantir o funcionamento contínuo e suportar situações inesperadas, como o contragolpe.

O contragolpe é uma reação súbita que acontece quando a ferramenta é ligada e quando o acessório rotativo fica preso. O contragolpe do acessório rotativo, faz com que a ferramenta seja forçada no sentido oposto à rotação do acessório.

O contragolpe acontece devido ao uso incorreto do corta sebes ou procedimentos de trabalho não adequados aos trabalhos realizados. A perda do controlo do corta sebes pode causar ferimentos graves. Para evitar o contragolpe, deve ter em conta as seguintes precauções:

- Coloque e mantenha o acessório rotativo na posição correta e bem apertado;

- Não posicione o seu corpo na área, para onde a ferramenta será projetada, em caso de contragolpe;

Quando o acessório rotativo bloquear, desligue imediatamente a ferramenta.

- Certifique que as grelhas de ventilação não se encontram obstruídas durante o funcionamento. Não insira quaisquer objetos nas grelhas de ventilação;
- A lâmina e o corta sebes podem ficar demasiado quentes durante a operação. Evite tocar-lhes, podem provocar queimaduras. Utilize luvas de proteção para mexer na lâmina.

Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, reparação ou manutenção, desligue o cabo de alimentação da ferramenta elétrica.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

Mantenha sempre a ferramenta elétrica limpa e seca, isenta de óleo, lubrificantes ou gorduras. Efetue a limpeza de todos os componentes e acessórios da ferramenta após a utilização.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a ferramenta elétrica esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Assistência Técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Durante a utilização do corta sebes deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar acidentes, danos e aumentar a eficiência do corta sebes:

- Não aplique demasiada pressão no corta sebes contra a peça/objeto a trabalhar;
- Quando a lâmina bloquear, desligue imediatamente o corta sebes. Evite os elevados binários de reação que originam o contralolpe;
- Nunca pouse o corta sebes antes da lâmina ficar completamente imobilizada;
- Segure sempre o corta sebes com as duas mãos;
- Tome o máximo cuidado ao cortar pequenos ramos ou arbustos que possam bloquear a lâmina, ou ser ainda projetados contra si fazendo-o perder o equilíbrio ou ferindo-o;
- Se você ouvir um ruído incomum ou o corta sebes vibrar de forma anormal, pare de trabalhar e identifique a causa;
- Nunca utilize o corta sebes danificado;
- Desligue imediatamente o corta sebes, caso se verifique algum dos seguintes problemas:
 - Fuga de lubrificante pelos orifícios de ventilação;
 - Danos na carcaça do corta sebes;
 - Danos no interruptor "ON/OFF";
 - Aparecimento de fumos ou cheiro característico a queimado.

Arranque e paragem do corta sebes

1. Pressione o interruptor da pega frontal (4) e o interruptor "ON/OFF" (3) e encoste a lâmina, na superfície que vai cortar;
2. Para aumentar e diminuir a velocidade da lâmina (6), pressione ou alivie o interruptor "ON/OFF". A velocidade máxima é atingida com o interruptor completamente pressionado;
3. Para desligar o corta sebes, liberte o interruptor "ON/OFF".



Antes de colocar o motor do corta sebes a funcionar, verifique se a lâmina não está em contacto com qualquer objeto.

Trabalhos e técnicas de corte

Não permita que ninguém se aproxime da máquina em funcionamento.

Corte primeiro as laterais e só depois o topo.

Corte vertical:

Com um corta sebes da lâmina simples, corte sempre de baixo para cima. Com um corta sebes de lâmina dupla, corte em arco de baixo para cima e depois em sentido contrário, para utilizar ambos os lados da lâmina.

Corte horizontal:

Para obter os melhores resultados de corte, incline a lâmina ligeiramente na direção do corte. Corte devagar, especialmente em sebes grossas. Siga sempre as indicações de segurança.

O corta sebes deve ser apenas utilizado em sebes ou pequenos arbustos. É proibido cortar outros tipos de materiais.

Não utilize como alavanca, para mover ou partir objetos, nem bloquear em suportes fixos.


É proibido aplicar ferramentas ou acessórios que não sejam os indicados pelo fabricante. Não utilize para podar árvores ou cortar relva.

Utilize a aceleração apenas necessária para efetuar o trabalho. Excessiva velocidade do motor é desnecessária. Evite cortar ramos grossos, pois irão danificar as lâminas e reduzir a vida útil da máquina.

Inclinar a lâmina entre 5° a 10° irá facilitar o trabalho e resultar num corte mais eficaz.

Quando a máquina é utilizada pela primeira vez, pode sair massa da caixa de engrenagens, mas como existe massa em excesso, não existe causa para alarme.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

 Antes de qualquer trabalho de manutenção ou de limpeza, coloque o corta sebes numa superfície nivelada, desligue o cabo de alimentação.

Lâmina

Verifique a lâmina e os parafusos em busca de folgas, quebras ou outros danos.

Verifique os cantos de corte e afie com uma lima plana. Atenção:


- Mantenha o canto final afiado;
- Arredonde a raiz final;
- Não utilize água ao afiar.

Não precisa de ajustar a folga entre a lâmina superior e inferior, pois esta máquina foi concebida para ter uma folga correta.

Ao montar a lâmina, certifique-se que aperta o espaçador, anilha e parafuso, depois aperte a porca.

Afiar a lâmina

Mantenha sempre a lima ou o afiador a um ângulo de 45° da lâmina e afie sempre na direção da extremidade de corte.

 As limas afiam apenas numa direção, levante a lima da lâmina e retorne para iniciar uma nova passagem.

- Remova todos os resíduos da beira da lâmina com uma pedra suave;
- Remova o mínimo de material da lâmina possível;
- Antes de instalar novamente a lâmina, remova os enchimentos e aplique massa consistente;
- Não tente afiar uma lâmina danificada: substitua ou entregue ao revendedor.

Armazenamento e limpeza

Armazenamento

A preparação do armazenamento durante longos períodos é vital para evitar problemas e aumentar a vida útil do corta sebes.

Limpeza

Limpe o corta sebes a fundo após cada utilização. Retire todos os resíduos acumulados na lâmina. O manuseamento cuidadoso protege a máquina e aumenta a vida útil.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque máquinas elétricas no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>O corta sebes não liga quando pressiona o interruptor "ON/OFF":</p> <ul style="list-style-type: none">• Cabo de alimentação desligado ou danificado;• Contatos do interruptor não estão em bom estado ou o interruptor não funciona;	<ul style="list-style-type: none">• Ligar ou reparar o cabo de alimentação;• Reparar ou substituir o interruptor;
<p>Motor emite um som anormal, liga de forma intermitente ou roda devagar:</p> <ul style="list-style-type: none">• Contatos do interruptor danificados;• Obstrução mecânica;• O corta sebes está sob pressão excessiva, motor em sobrecarga;	<ul style="list-style-type: none">• Reparar ou substituir o interruptor;• Inspeccionar as partes mecânicas;• Reduzir a pressão exercida;
<p>Corpo aquece demasiado:</p> <ul style="list-style-type: none">• Máquina em sobrecarga;• Existe má montagem da carcaça ou de peças no interior do corta sebes;	<ul style="list-style-type: none">• Reduzir a pressão de trabalho;• Verificar se existe algum bloqueio;

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o artigo CORTA SEBES 550W com o código VICS550 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos, EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019, AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1, conforme as determinações das diretivas:

Diretiva 2014/30/EC – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética

Diretiva 2006/42/EC - Diretiva Máquinas

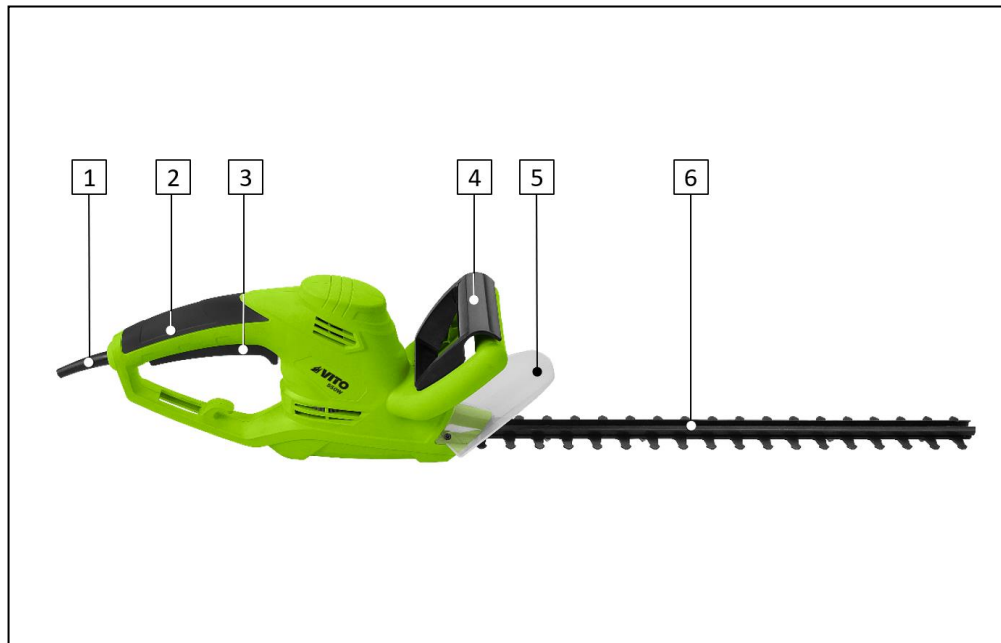
S. João de Ver,
22 de junho de 2023

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

CORTASETOS 550W – VIC550



Lista de Componentes	
1	Cable de alimentación
2	Empuñadura trasera
3	Interruptor encendido/apagado
4	Empuñadura delantera
5	Protector de manos
6	Cuchilla

Contenido del embalaje	
1	Cortasetos VIC550
1	Manual de instrucciones

Datos técnicos	
Tensión de alimentación:	230 V AC 50 Hz
Potencia [W]:	550
Velocidad de giro [rpm]:	1600
Diámetro de corte [mm]:	18
Longitud de la cuchilla [mm]:	510
Altura de los dientes [mm]:	22
Espacio entre dientes [mm]:	18
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) [dB]:	102
Peso [Kg]:	2.4
Dimensiones [mm]:	140 x 460 x 170

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Prohibición de encender y fumar.



Peligro de incendio o explosión.



Peligro de quemadura.



Peligro de lesiones.




Respete la distancia de seguridad.



Embalaje de material reciclado.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

 Al utilizar el cortasetos debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.



Siempre lea las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar la herramienta eléctrica. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

Reglas generales

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad. Utilice el cortasetos siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La herramienta eléctrica sólo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con su manejo. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido en el uso de la herramienta eléctrica por el distribuidor o por otra persona competente, y debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas.

El manual de instrucciones es parte integrante del cortasetos y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso del cortasetos. El usuario debe saber, en particular, cómo detenerlo rápidamente.

Manténgase atento y utilice el cortasetos con criterio. Uno momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice la herramienta eléctrica sólo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. Nunca utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con el cortasetos.

No permita la utilización del cortasetos por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento al respecto del cortasetos u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.



El cortasetos solamente debe ser utilizado como detallado en este manual de instrucciones. No son permitidas otras utilizaciones que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o a la máquina.

No sobrecargue o utilice incorrectamente el cortasetos. El uso de la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos, así como el uso inadecuado de los accesorios, puede dar lugar a situaciones de peligro.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

Seguridad eléctrica



La herramienta eléctrica tiene doble aislamiento, lo que significa que todas las piezas metálicas exteriores están aisladas de los componentes eléctricos. Así, en conformidad con la norma EN, no es necesario cualquier puesta a la tierra. No obstante, el doble aislamiento no sustituye las precauciones de seguridad normales, que deben ser cumplidas durante la utilización del cortasetos.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia, ni las utilice en ambientes mojados o húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño en la herramienta y la descarga eléctrica al usuario.

Sostenga la herramienta solamente en las partes aisladas, una vez que estos evitan una descarga eléctrica en caso de contacto con hilos ocultos o con el cable de alimentación durante el uso.



No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la herramienta eléctrica es utilizada únicamente por personas familiarizadas con el manual del usuario.

Para trabajar de forma segura con la herramienta eléctrica, debe tener en cuenta ciertas precauciones y procedimientos antes de ponerla en funcionamiento:

- Inspeccione el cortasetos antes de cada uso. Compruebe que los accesorios estén correctamente montados y en buenas condiciones. Si hay daños o desgaste excesivo, cámbielos;
- En funcionamiento normal, la herramienta eléctrica vibra. Compruebe que todos los tornillos de fijación estén bien apretados. El mantenimiento periódico es importante para garantizar la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;
- Después de montar los accesorios, realice una prueba de funcionamiento a velocidad máxima sin carga durante algún tiempo. Compruebe que no haya ninguna desalineación o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Compruebe que todas las piezas móviles funcionan suavemente y sin ruidos anormales;

- Compruebe que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado y funcionan correctamente. No utilice nunca la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o desgastados;
- Si el interruptor encendido/apagado está dañado o no permite controlar el funcionamiento del cortasetos, debe repararse o sustituirse para que la herramienta eléctrica no pueda ponerse en marcha involuntariamente.

Durante el trabajo



Mantenga a terceros alejados de la zona de operación de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo.

Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (250 a 300 lux), de esta forma disminuye el riesgo de accidentes.

Siempre utilice ropa y equipo de protección personal. El uso de mascarilla o gafas de protección, ropa con manga larga, calzado de seguridad, guantes, casco y protectores auriculares, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización de la máquina debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, mono de trabajo. No utilice ropa larga ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.



La utilización de la herramienta eléctrica provoca una gran carga de vibraciones que puedan causar lesiones en los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si ocurren síntomas que puedan ser resultado de las vibraciones. Entre estos sistemas, que se plantean en los dedos, manos y muñecas, incluyese la pérdida de sensibilidad, dolores, debilidad muscular, descoloramiento de la piel o sensación de hormigueo desagradable.

Durante la utilización de la máquina planee pausas de descanso y evite utilizarla durante largos periodos de tiempo. Las vibraciones permanentes son perjudiciales a la salud.

Los dispositivos de mando y de seguridad instalados en la herramienta eléctrica no deben retirarse ni bloquearse.

Para evitar accidentes, también debe tener en cuenta las siguientes precauciones y procedimientos:

- Mientras use la máquina, manténgase en una posición estable y mantenga siempre el equilibrio. Sujete el cortasetos con ambas manos para asegurar un funcionamiento continuo y para soportar situaciones inesperadas, como el contragolpe.

El contragolpe es una reacción súbita que ocurre cuando el aparato es encendido y cuando la cuchilla se atasca o se aprieta. El contragolpe de la cuchilla hace que la herramienta eléctrica sea forzada en el sentido opuesto a el giro de la cuchilla.

El contragolpe ocurre debido al uso incorrecto de la máquina o procedimientos de trabajo no adecuados a los trabajos realizados. La pérdida del control del cortasetos puede causar lesiones graves. Para evitar el contragolpe, debe tener en cuenta las siguientes precauciones:

- Coloque y mantenga el accesorio rotativo en la posición correcta y apriételo firmemente;

- No posicione su cuerpo en el área donde el cortasetos será proyectado, en caso de contragolpe;

Cuando el cortasetos se atasca, apague inmediatamente la herramienta eléctrica.

- Asegúrese de que las ranuras de ventilación no se obstruyan durante el funcionamiento. No inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación;
- La cuchilla y el cortasetos pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. Evite tocarlos, pueden causar quemaduras. Utilice guantes de protección al tocar la cuchilla.

Mantenimiento y limpieza

Antes de empezar los trabajos de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, desenchufe siempre el cable de alimentación.

Cambie inmediatamente las piezas gastadas o dañadas de modo que la herramienta eléctrica este siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

Mantenga siempre la herramienta eléctrica limpia y seca, sin aceite, grasa ni lubricantes. Limpie todos los componentes y accesorios de la herramienta eléctrica después de cada uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Mantenga apretados todos los tornillos y tuercas para que la herramienta eléctrica funcione de forma segura.

Utilice solo herramientas o accesorios acoplables autorizados por VITO para esta herramienta eléctrica o piezas técnicamente idénticas. En caso contrario, pueden producirse lesiones o danos en la herramienta eléctrica. En caso de dudas o si le faltan los conocimientos y medios necesarios, deberá dirigirse a un distribuidor oficial.

Asistencia Técnica

La herramienta eléctrica debe repararse únicamente por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado, solo con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Al utilizar el cortasetos debe tener en cuenta ciertas precauciones y procedimientos de uso para evitar accidentes, daños y aumentar la eficacia del cortasetos:

- No presione demasiado la máquina contra la pieza u objeto a trabajar;
- Si la cuchilla se bloquea, apague inmediatamente el cortasetos. Evite los pares de reacción elevados que provocan un contragolpe;
- Nunca baje el cortasetos antes de que la cuchilla se haya detenido por completo;
- Sujete siempre el cortasetos con las dos manos;
- Tenga mucho cuidado al cortar ramas o arbustos pequeños que podrían bloquear la cuchilla o salir despedidos hacia usted, haciéndole perder el equilibrio o lesionándole;
- Si escucha un ruido inusual o el cortasetos vibra de forma anormal, detenga el trabajo e identifique la causa;
- No utilice nunca un cortasetos dañado;
- Apague inmediatamente el cortasetos si se produce alguno de los siguientes problemas:
 - Fuga de grasa por las ranuras de ventilación;
 - Daños en la carcasa del cortasetos;
 - Daños en el interruptor de encendido/apagado;
 - Aparición de humo u olor característico a quemado.

Arranque y parada

1. Pulse el interruptor de la empuñadura delantera (4) y el interruptor "encendido/apagado" (3) y acerque la cuchilla a la superficie que desea cortar;
2. Para aumentar y disminuir la velocidad de la cuchilla (6), pulse o suelte el interruptor "encendido/apagado". La velocidad máxima se alcanza con el interruptor completamente pulsado;
3. Para apagar el cortasetos, suelte el interruptor "encendido/apagado".



Antes de poner en marcha el motor del cortasetos, compruebe que la cuchilla no está tocando ningún objeto.

Técnicas de corte

No permita que nadie se acerque a la máquina en funcionamiento.

Corta primero los lados y luego la parte superior.

Corte vertical:

Con un cortasetos de una sola cara, corte siempre de abajo hacia arriba. Con un cortasetos de cuchilla doble cara, corte en arco desde abajo hacia arriba y luego en la dirección opuesta para utilizar ambos lados de la cuchilla.

Corte horizontal:

Para obtener los mejores resultados de corte, incline la cuchilla ligeramente en la dirección del corte. Corta lentamente, sobre todo en los setos gruesos. Siga siempre las instrucciones de seguridad.

Los cortasetos sólo deben utilizarse en setos o arbustos pequeños. Está prohibido cortar otro tipo de material.

No utilizar como palanca, para mover o quebrar objetos, ni bloquear en soportes fijos.


Está prohibido utilizar herramientas o accesorios distintos a los especificados por el fabricante. No utilizar para podar árboles o cortar la hierba.

Utilice sólo la aceleración necesaria para realizar el trabajo. El exceso de velocidad del motor es innecesario. Evite cortar ramas gruesas, ya que dañarán las cuchillas y reducirán la vida útil de la máquina.

La inclinación de la cuchilla entre 5° y 10° facilitará el trabajo y dará lugar a un corte más eficaz.

Cuando se utiliza la máquina por primera vez, puede salir grasa de la caja de cambios, pero como hay exceso de grasa, no hay motivo de alarma.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

 Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, coloque el cortasetos sobre una superficie plana y desenchufe el cable de alimentación.

Cuchilla

Compruebe que la cuchilla y los tornillos no estén flojos, deteriorados o tengan otros daños.

Compruebe los bordes de corte y afílelos con una lima plana. Precaución:


- Mantenga el borde final afilado;
- Redondea el extremo final;
- No utilice agua para afilar.

No es necesario ajustar la holgura entre la cuchilla superior y la inferior, ya que esta máquina está diseñada para tener la holgura correcta.

Al montar la cuchilla, asegúrese de apretar el espaciador, la arandela y el tornillo, y luego apriete la tuerca.

Afilado de la cuchilla

Mantenga siempre la lima o el afilador en un ángulo de 45° con respecto a la cuchilla y afile siempre en la dirección del borde de corte.

 Las limas se afilan en una sola dirección; levante la lima de la cuchilla y hágalo de nuevo.

- Elimine todos los restos del borde de la cuchilla con una piedra de afilar lisa;
- Intente no dañar demasiado la cuchilla;
- Antes de volver a instalar la cuchilla, aplique grasa;
- No intente afilar una cuchilla dañada: cámbiela o llévela al distribuidor.

Almacenamiento y limpieza

Almacenamiento

La preparación para el almacenamiento durante largos períodos es vital para evitar problemas y prolongar la vida de la máquina.

Limpieza

Limpie la máquina a fondo después de cada uso. El manejo cuidadoso protege la máquina y aumenta la vida útil.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>El cortasetos no se enciende al pulsar el interruptor "encendido/apagado":</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación está desenchufado o dañado; • Los contactos eléctricos del interruptor "encendido/apagado" no están en buenas condiciones o el interruptor no funciona; 	<ul style="list-style-type: none"> • Enchufar o reparar el cable de alimentación; • Reparar o cambiar el interruptor;
<p>El motor hace un sonido anormal, marcha intermitentemente o gira lentamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los contactos eléctricos del interruptor "encendido/apagado" están dañados; • Bloqueo mecánico; • El cortasetos está bajo presión excesiva y el motor está en sobrecarga; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparar o cambiar el interruptor; • Inspeccionar las partes mecánicas; • Reducir la presión ejercida;
<p>El cuerpo del cortasetos se sobrecalienta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máquina en sobrecarga; • Montaje incorrecto de la carcasa o de las piezas dentro del cortasetos; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducir la presión de trabajo; • Comprobar si hay algún bloqueo;

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto con la designación CORTASETOS 550W y la referencia VICS550 cumple con las siguientes normas o documentos normativos, EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019, AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1, según las determinaciones de las directivas:

2014/30/UE – Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2006/42/CE - Directiva de Máquinas

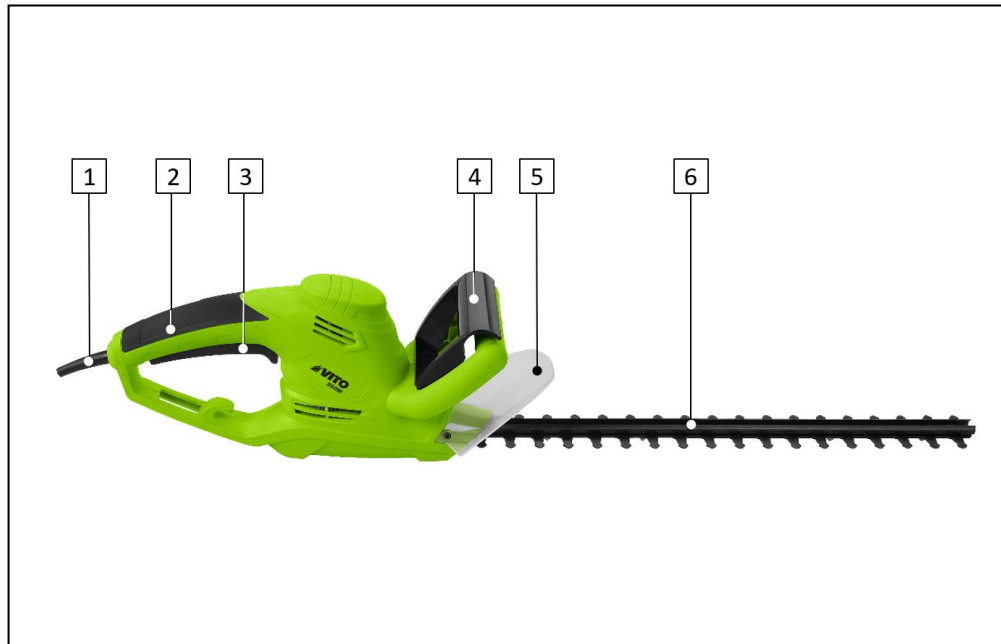
S. João de Ver,
22 de junio de 2023

Central Lobão S.A.
El técnico encargado
Hugo Santos



MACHINE DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

550W HEDGE TRIMMER – VICS550



Components' list	
1	Power cord
2	Rear handle
3	"ON/OFF" switch
4	Front handle
5	Hand guard
6	Blade

Packaging content	
1	Hedge trimmer VIC550
1	Instruction manual

Technical data	
Mains voltage:	230 V AC 50 Hz
Power [W]:	550
Rotation speed [rpm]:	1600
Cutting diameter [mm]:	18
Blade length [mm]:	510
Teeth height [mm]:	22
Teeth spacing [mm]:	18
Sound power level (L _{WA}) [dB]:	102
Weight [Kg]:	2.4
Dimensions [mm]:	140 x 460 x 170

Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.



No smoking and open flames.



Fire and explosion hazard.



Burn hazard.



Risk of injury.



Respect the safety distance.



Packaging made from recycled materials.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS



While operating power tools, several basic safety precautions must always be followed in order to reduce the risk of fire, electric shocks and personal injuries.



Always read and understand the instruction manual before start operating this power tool. Keep this manual for future reference.

General rules

These preventive measures are essential for your safety, always operate the hedge trimmer carefully, responsibly and considering that the user is responsible for any accidents caused to third parties or their property.

The hedge trimmer may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before first use, the user must be properly and practically trained by the salesman or other competent person.

This instruction manual is an integral part of the power tool and must always be provided.

Familiarize yourself with the control devices and use of the hedge trimmer. In particular, the user must know how to quickly stop the power tool.

Stay alert and use common sense while operating a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not use the hedge trimmer if you are not both physically and mentally well. Do not operate it while you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the hedge trimmer before doing so.

Never allow the power tool to be used by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the machine, or others unfamiliar with the use instructions.



The hedge trimmer may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the power tool, is not permitted.

Do not overload or misuse the power tool. Using this hedge trimmer for purposes other than the intended and the improper use of accessories may result in dangerous situations.

For safety reasons, any alteration to the power tool other than the assembly of accessories authorised by the manufacturer is prohibited. The warranty on your hedge trimmer will be voided if you alter it in any way.

You may get information on authorized accessories from your official VITO dealer.

Electrical safety



The power tool is double insulated, which means that all external metal parts are insulated from the electrical components. Therefore, in accordance with EN standard, no grounding is required. However, double insulation does not replace normal safety precautions, which must be observed while operating the power tool.

Do not expose the power tool to rain or operate it in wet or damp conditions. The presence of water in a power tool increases the risk of damage and electric shock to the user.

Only hold the power tool by its insulated surfaces, which prevent electric shock if the power tool contacts hidden wires or power cord during operation.



Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.

Before you start operating

Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the hedge trimmer must not use it.

To ensure that you work with the power tool safely, you should consider a few precautions and procedures before start-up:

- Inspect the power tool before each use. Check that all accessories are assembled correctly and in good condition. If there is damage or excessive wear, replace them;
- Under normal operating conditions, the power tool vibrates. Check that all bolts are properly tightened. Regular servicing is important to ensure the safety and performance of the power tool;
- After fitting the accessories, carry out a test run at maximum speed with no load for some time. Check for any misalignment or any other condition that may affect the operation of the hedge trimmer. Check that all moving parts run smoothly, without abnormal noise;

- Check that the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- If the "ON/OFF" switch is damaged or does not enable you to control the operation of the power tool, it must be repaired or replaced so that it does not start accidentally.

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official dealer.

While operating



Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved clothing, gloves and helmet properly reduces the risk of injury.

Clothing worn during operation must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from rotating parts.



Operating the power tool causes high load of vibrations which can cause damage to the circulatory and nervous systems, especially in people with circulatory problems. Seek medical attention if symptoms occur that may be caused by vibrations. These symptoms, which occur mainly in the fingers, hands or wrists, include, for example, loss of sensation, pain, muscle weakness, discoloration of the skin or unpleasant tingling.

When operating the machine, plan pauses and avoid operating it for long periods of time. Permanent vibrations are harmful to health.

The control and safety devices installed in the hedge trimmer cannot be removed or inhibited.

The following precautions and procedures should also be followed to avoid accidents:

- When operating the hedge trimmer, adopt a stable position and always keep your balance. Hold the machine firmly to ensure continuous operation and withstand unexpected situations, such as kickback.

The kickback is a sudden reaction that happens when the power tool is switched on and the blade gets jammed. The blade kickback forces the power tool to rotate in the opposite direction to the rotation of the blade.

The kickback occurs due to an incorrect use of the power tool or due to an improper working procedure which can cause serious injuries to the user. Loss of control can result in serious injury. To avoid the kickback, the following precautions must be considered:

- Fit the blade in the correct position and keep it securely locked in place;

- Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs;

When the blade gets jammed, switch off the power tool immediately.

- Make sure that the ventilation slots are not clogged. Do not place any objects over the slots;
- The blade and the hedge trimmer can become very hot during operation. Avoid touching them, they can cause burns. Use protective gloves when handling the blade.

Maintenance and cleaning

Before performing cleaning, adjusting, repairing and maintenance tasks, always unplug the power cord.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

Always keep the power tool clean and dry, free from oil, grease and lubricants. Clean all tool components and accessories after each use.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out, all other works must be performed by an official dealer.

Keep all nuts and bolts tight so the power tool is in safe working condition.

If components or safety devices are removed for maintenance work, they must be repositioned correctly immediately.

Use only VITO-approved tools and accessories for this machine or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the hedge trimmer. If in doubt, if you lack knowledge or resources, you should contact an official dealer.

Technical assistance

Your power tool should only be serviced by the manufacturer's internal service personnel, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original parts.

OPERATING INSTRUCTIONS

While operating the hedge trimmer you observe certain precautions and procedures of use in order to avoid accidents, damage and increase the efficiency of the hedge trimmer:

- Do not apply excessive pressure on the hedge trimmer against the workpiece/object;
- When the blade gets jammed, switch off the power tool immediately. Avoid the high reaction torques that cause kickback;
- Never put the power tool down before the blade has completely stopped;
- Always hold the hedge trimmer with both hands;
- Be very careful when cutting small branches or bushes that could jam the blade or be thrown back at you, causing you to lose your balance or injuries;
- If you hear an unusual noise or the hedge trimmer vibrates abnormally, stop work and identify the cause;
- Never operate a damaged hedge trimmer;
- Switch off the hedge trimmer immediately if any of the following problems occur:
 - Grease leakage through the ventilation slots;
 - Damage on the hedge trimmer housing;
 - Damage on the "ON/OFF" switch;
 - If you sense smoke or burning smell.

Start and stop

1. Press the switch on the front handle (4) and the "ON/OFF" switch (3) and touch the blade to the surface to be cut;
2. To increase and decrease the blade (6) speed, press or release the "ON/OFF" switch. The maximum speed is reached with the switch pressed down completely;
3. To switch off the hedge trimmer, release the "ON/OFF" switch.



Before starting the hedge trimmer motor, check that the blade is not in contact with any object.

Cutting techniques

Do not allow anyone to come close to the machine while it is running.

Cut the sides first and only then the top.

Vertical cut:

With a one-sided hedge trimmer, always cut from the bottom upwards. With a double-sided hedge trimmer, cut in an arc from the bottom upwards and then in the opposite direction to use both sides of the blade.

Horizontal cut:

For best cutting results, tilt the blade slightly in the direction of the cut. Cut slowly, especially in thick hedges. Always follow the safety instructions.

Hedge trimmers should only be used on hedges or small shrubs. It is strictly forbidden to cut other types of material.

Do not use it as a lever, to move or break objects, or block on fixed supports.


It is forbidden to install tools or accessories other than those indicated by the manufacturer. Do not use for trimming trees or cutting grass.

Only use the acceleration required to perform the work. Excessive engine speed is unnecessary. Avoid cutting thick branches as they will damage the blades and reduce the service life of the machine.

Tilting the blade between 5° and 10° will make the work easier and result in a more effective cut.

When the machine is used for the first time, grease may come out of the gearbox, but as there is excess grease, there is no reason for alarm.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

 Before any maintenance or cleaning work, lay the hedge trimmer down on a level surface, unplug the power cord.

Blade

Check the blade condition and bolts for gaps, cracks or other damage.

Check the cutting edges and sharpen with a flat file. Warning:


- Keep the final edge sharp;
- Round the final end;
- Do not use water when sharpening.

You don't need to adjust the gap between the upper and lower blade as this appliance was designed to have the correct gap.

When assembling the blade, make sure you tighten the spacer, washer and bolt, then tighten the nut.

Sharpening the blade

Always keep the file or sharpener at a 45° angle to the blade and always sharpen in the direction of the cutting edge.

 Files sharpen in one direction only; lift the file off the blade and do it again.

- Remove all debris from the edge of the blade with a smooth sharpening stone;
- Try not to damage the blade too much;
- Before reinstalling the blade, apply grease;
- Do not attempt to sharpen a damaged blade: replace it or return it to the dealer.

Storage and cleaning

Storage

Preparing storage for long periods is vital to avoid problems and increase the useful life of the hedge trimmer.

Cleaning

The hedge trimmer must be thoroughly cleaned after each use. Remove any waste accumulated in the blade. Careful handling protects the equipment and extends its service life.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites provided for this purpose.

You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.

CUSTOMER SERVICE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
<p>The motor does not start:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The power cord is disconnected or damaged; • "ON/OFF" switch electrical contacts are not in good condition or it does not work; 	<ul style="list-style-type: none"> • Plug in or repair the power cord; • Repair or replace the switch;
<p>The motor makes an abnormal sound, starts intermittently or runs slowly:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "ON/OFF" switch electrical contacts are damaged; • Mechanical parts are blocked; • The hedge trimmer is running over excessive pressure, overloaded motor; 	<ul style="list-style-type: none"> • Repair or replace switch; • Inspect the mechanical parts; • Reduce the working pressure;
<p>Body overheats:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Overloaded machine; • Poor assembly of the housing or pieces inside the hedge trimmer; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the working pressure; • Check if there is any blockage;

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled 550W HEDGE TRIMMER with code VICS550 complies with the following standards or normative documents, EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019, AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1, as defined by:

2014/30/EU - The Electromagnetic Compatibility Directive
2006/42/EC - The Machinery Directive

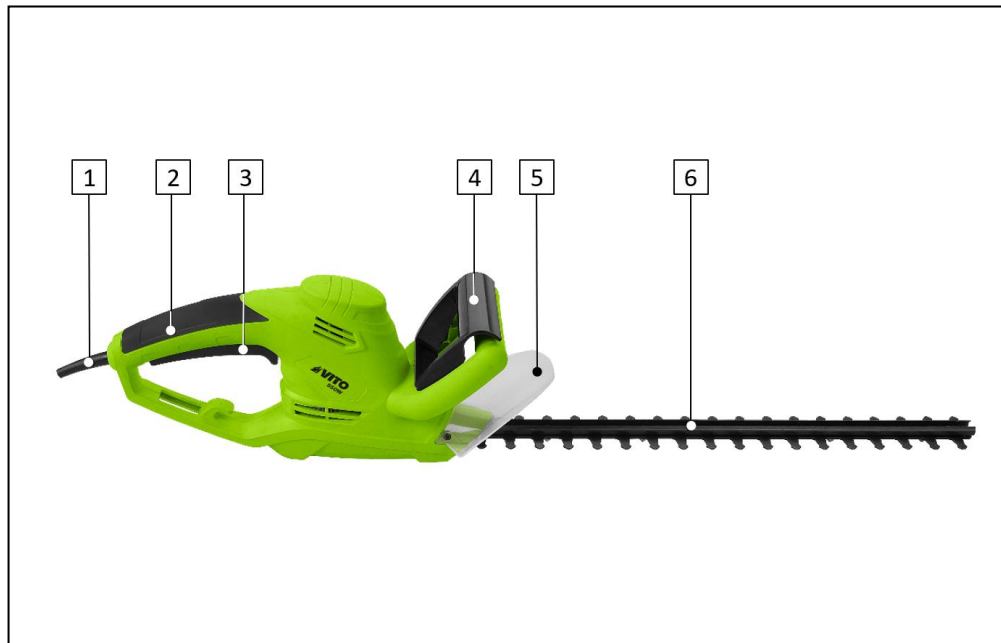
S. João de Ver,
22 June 2023

Central Lobão S.A.
Technical manager
Hugo Santos



DESCRIPTION DE LA MACHINE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

TAILLE-HAIE 550W - VICS550





Liste de composants	
1	Cordon d'alimentation
2	Poignée arrière
3	Interrupteur marche/arrêt
4	Poignée avant
5	Protège-main
6	Lame


Contenu de l'emballage	
1	Taille-haie VICS550
1	Mode d'emploi


Données techniques	
Tension d'alimentation :	230 V AC 50 Hz
Puissance [W] :	550
Vitesse de rotation [tpm] :	1600
Diamètre de coupe [mm] :	18
Longueur de la lame [mm] :	510
Hauteur des dents [mm] :	22
Espacement des dents [mm] :	18
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB] :	102
Poids [Kg] :	2,4
Dimensions [mm] :	140 x 460 x 170


Symboles


 Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.


 Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.


 Interdiction de faire du feu et fumer.

 Risque du feu ou explosion.


 Risque de brûlures.


 Risque de blessures.

 Respectez la distance de sécurité.

 Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation du taille-haie, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et d'accidents domestiques.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre outil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Règles générales

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours le taille-haie avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des individus qui ont lu le mode d'emploi. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation du taille-haie et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle et l'utilisation du taille-haie. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez la machine que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser ce taille-haie.

Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes inexpérimentées et qui ne sont pas familiarisées utiliser cet outil électrique ou encore des personnes qui ne connaissant les consignes d'utilisation.

 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique.

Ne surchargez pas et ne faites pas une mauvaise utilisation du taille-haie. Son utilisation à des fins autres que celles prévues et l'utilisation incorrecte des accessoires peuvent entraîner des situations dangereuses.

Pour des raisons de sécurité, toute modification du taille-haie autre que le montage d'accessoires autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

Sécurité électrique



L'outil électrique est doté d'une double isolation, ce qui signifie que toutes les pièces métalliques extérieures sont isolées des composants électriques. Par conséquent, insolemment à la norme EN, aucune mise à la terre n'est nécessaire. Cependant, la double isolation ne remplace pas les précautions normales de sécurité à respecter lors de l'utilisation de la machine.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommage de l'outil et de choc électrique pour l'utilisateur.

Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées, qui évitent les chocs électriques si l'outil entre en contact avec des fils cachés ou le cordon d'alimentation de l'outil électrique pendant le fonctionnement.



N'utilisez pas des outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que l'outil électrique soit utilisé uniquement par des personnes ayant connaissance du mode d'emploi.

Afin d'assurer que vous utilisez le taille-haie en toute sécurité, certaines précautions et procédures doivent être observées avant le démarrage :

- Inspectez l'outil électrique avant chaque utilisation. Vérifiez que les accessoires sont montés correctement et en bon état. En cas d'usure ou de dommage excessif, remplacez-les ;
- En fonctionnement normal, l'outil électrique vibre. Vérifiez que tous les boulons vis de fixation sont correctement serrés. Il est important de procéder à un entretien régulier pour garantir la sécurité et les performances de l'outil électrique ;
- Après avoir monté les accessoires, procédez à un essai de fonctionnement à la vitesse maximale à vide pendant un certain temps. Vérifiez qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Vérifiez que toutes les pièces mobiles fonctionnent en douceur et sans bruit anormal ;

- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. Ne jamais utiliser l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne permet pas de contrôler le fonctionnement de la machine, il doit être réparé ou remplacé afin que le taille-haie ne puisse pas être mis en marche de manière accidentelle.

Effectuez tous les réglages et les travaux nécessaires au montage correct de l'outil électrique, si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre distributeur officiel.

Au cours du travail



Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation du taille-haie. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (lumière de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Toujours portez des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation du taille-haie doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en rotation.



L'utilisation de l'outil électrique provoque une forte charge de vibrations qui peut endommager les systèmes circulatoire et nerveux, en particulier chez les personnes souffrant de problèmes circulatoires. Consultez un médecin si des symptômes pouvant être causés par des vibrations apparaissent. Ces symptômes, qui se manifestent principalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets, comprennent, par exemple, la perte de sensation, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou des picotements désagréables.

Lors de l'utilisation de l'outil électrique, prévoyez des intervalles et évitez d'utiliser le taille-haie pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes sont nocives pour la santé.

Les dispositifs de commande et de sécurité montés sur le taille-haie ne doivent pas être retirés ou inhibés.

Pour éviter les accidents, vous devez également tenir compte des précautions et procédures suivantes :

- Adoptez une position stable et gardez toujours votre équilibre. Tenez fermement le taille-haie pour assurer un fonctionnement en continu de façon à résister aux situations imprévues telles que le rebond.

Le rebond est une réaction soudaine qui se produit lorsque l'outil électrique est mis en marche et que la lame se coince. Le rebond de la lame force l'outil électrique à tourner dans le sens opposé à la rotation de la lame.

Le rebond est dû à une mauvaise utilisation du taille-haie ou à des procédures de travail inappropriés au travail réalisé. La perte de contrôle du taille-haie peut entraîner des blessures graves. Pour éviter le rebond, vous devez respecter les précautions suivantes :

- Installez la lame dans la bonne position et maintenez-le bien verrouillé en place ;
- Ne vous positionnez pas dans la zone où l'outil sera projeté en cas de rebond ;

Lorsque la lame se coince, arrêtez immédiatement la machine.

- Veillez à ce que les ouïes d'aération ne soient pas obstruées pendant le fonctionnement. N'insérez pas des objets dans les ouïes d'aération ;
- La lame et le taille-haie peuvent devenir très chauds pendant le fonctionnement. Évitez de les toucher, ils peuvent provoquer des brûlures. Utilisez des gants de protection lorsque vous touchez la lame.

Entretien et nettoyage

Débranchez le cordon d'alimentation avant de commencer les tâches de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

Gardez toujours l'outil électrique propre et sec, exempt d'huile, de graisse et de lubrifiants. Nettoyez tous ses composants et accessoires après usage.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

Entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi. Tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

Veillez à ce que tous les écrous et les boulons soient bien serrés afin que l'outil électrique fonctionne en toute sécurité.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux d'entretien, ils doivent être remplacés immédiatement et correctement.

N'utilisez que des outils ou accessoires autorisés par la marque VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un distributeur officiel.

Assistance technique

L'outil électrique doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous utilisez le taille-haie, vous devez tenir compte de certaines précautions et procédures d'utilisation afin d'éviter les accidents, les dommages et d'augmenter l'efficacité du taille-haie :

- N'appliquez pas trop de pression sur le taille-haie contre la pièce/objet à travailler ;
- Lorsque la lame est coincée, arrêtez immédiatement l'outil électrique. Évitez les couples de réaction élevés qui provoquent un rebond ;
- Ne posez jamais l'outil électrique avant que la lame ne soit complètement arrêtée ;
- Tenez toujours le taille-haie à deux mains ;
- Faites très attention lorsque vous coupez de petites branches ou des buissons qui pourraient bloquer la lame ou être projetés vers vous, vous faisant perdre l'équilibre ou vous blessant ;
- Si vous entendez un bruit inhabituel ou si le taille-haie vibre anormalement, arrêtez le travail et identifiez la cause ;
- N'utilisez jamais le taille-haie s'il est endommagé ;
- Arrêtez immédiatement le taille-haie si l'un des problèmes suivants se produit :
 - Fuite de graisse par les ouïes d'aération ;
 - Dommages du boîtier de l'outil électrique ;
 - Dommages de l'interrupteur marche/arrêt ;
 - Si vous sentez une odeur de fumée ou de brûlé.

Démarrage et arrêt

1. Appuyez sur l'interrupteur de la poignée avant (4) et sur l'interrupteur " marche/arrêt " (3) et approchez la lame contre la surface à découper ;
2. Pour augmenter ou diminuer la vitesse de la lame (6), appuyer ou relâcher l'interrupteur " marche/arrêt ". La vitesse maximale est atteinte lorsque l'interrupteur est complètement enfoncé ;
3. Pour éteindre le taille-haie, relâchez l'interrupteur " marche/arrêt ".



Avant de démarrer le moteur du taille-haie, vérifiez que la lame ne touche aucun objet.

Techniques de coupe

Ne laissez personne s'approcher de la machine en marche.

Coupez d'abord les côtés, puis le dessus.

Coupe verticale :

Avec un taille-haie simple face, coupez toujours du bas vers le haut. Avec un taille-haie à double face, coupez en arc de bas vers le haut, puis dans le sens inverse pour utiliser les deux côtés de la lame.

Coupe horizontale :

Pour obtenir les meilleurs résultats de coupe, inclinez légèrement la lame dans le sens de la coupe. Coupez lentement, surtout dans les haies épaisses. Suivez toujours les consignes de sécurité.

Les taille-haies ne doivent être utilisés que pour les haies ou les petits arbustes. Il est interdit de couper d'autres types d'objets.

Ne pas utiliser comme levier, pour déplacer ou casser des objets, ni bloquer sur des supports fixes.


Il est interdit d'utiliser des outils ou des accessoires autres que ceux indiqués par le fabricant. Ne l'utilisez pour tailler les arbres ou couper l'herbe.

N'utilisez que l'accélération nécessaire pour réaliser le travail. Un régime moteur excessif est inutile. Évitez de couper des branches épaisses car elles endommageraient les lames et réduiraient la durée de vie de l'appareil.

En inclinant la lame entre 5° et 10°, vous faciliteriez le travail et le coupe sera plus efficace.

Lorsque la machine est utilisée pour la première fois, de graisse peut sortir de la boîte de vitesses, mais comme il y a un excès de graisse, il n'est pas alarmant.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

 Avant tout travail d'entretien ou de nettoyage, placez le taille-haie sur une surface plane, débranchez le cordon d'alimentation.

Lame

Vérifiez que la lame et les boulons ne sont pas desserrés, cassés ou endommagés.

Vérifiez les bords coupants et aiguisiez-les avec une lime plate. Attention :


- Affutez le dernier coin ;
- Arrondissez le bout final ;
- N'utilisez pas d'eau pour l'affûtage.

Vous n'avez pas besoin de régler l'écartement entre la lame supérieure et la lame inférieure, car cette machine est conçue pour avoir un écart correct.

Lors du montage de la lame, veillez à serrer l'entretoise, la rondelle et le boulon, puis l'écrou.

Affûtage de la lame

Gardez toujours la lime ou l'aiguiser à un angle de 45° par rapport à la lame et aiguisiez toujours dans le sens de la coupe.

 Les limes ne s'aiguisent que dans un seul sens, soulevez la lime de la lame et recommencez.

- Enlevez tous les débris du bord de la lame avec une pierre à aiguiser lisse ;
- Essayez de ne pas trop endommager la lame ;
- Avant de réinstaller la lame, appliquez de la graisse ;
- N'essayez pas d'affûter une lame endommagée : remplacez-la ou rapportez-la au revendeur.

Stockage et nettoyage

Stockage

Préparer le stockage sur de longues périodes est essentielle pour éviter les problèmes et augmenter la durée de vie du taille-haie.

Nettoyage

Nettoyez soigneusement le taille-haie après chaque utilisation. Enlevez tous les débris accumulés sur la lame. Une manipulation soignée protège le taille-haie et prolonge sa durée de vie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'outil électrique usagé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

SERVICE CLIENT

WhatsApp : +351 967 817 569

E-mail : support@vito-tools.com

FOIRE AUX QUESTIONS/ DÉPANNAGE

Question/Problème - Cause	Solution
<p>Le taille-haie ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur " marche/arrêt " :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation est débranché ou endommagé ; • Les contacts électriques de l'interrupteur marche/arrêt ne sont pas en bon état ou l'interrupteur ne fonctionne pas ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez ou réparez le cordon d'alimentation ; • Réparez ou remplacez l'interrupteur ;
<p>Le moteur émet un son anormal, démarre de manière intermittente ou tourne lentement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les contacts électriques de l'interrupteur marche/arrêt sont endommagés ; • Les pièces mécaniques sont bloquées/encrassées ; • Le taille-haie est soumis à une pression excessive et le moteur est surchargé ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réparez ou remplacez l'interrupteur marche/arrêt ; • Inspectez les pièces mécaniques ; • Réduisez la pression de travail ;
<p>Le boîtier surchauffe :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La machine est surchargée ; • Mauvais montage du boîtier ou des pièces à l'intérieur du taille-haie ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la pression de travail ; • Vérifiez s'il y a un blocage ;

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination TAILLE-HAIE 550W et le code VICSS550 est conforme aux normes et documents normatifs suivants, EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019, AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1, selon les dispositions des directives :

2014/30/UE - Directive sur la compatibilité électromagnétique

2006/42/CE - Directive relatives aux machines

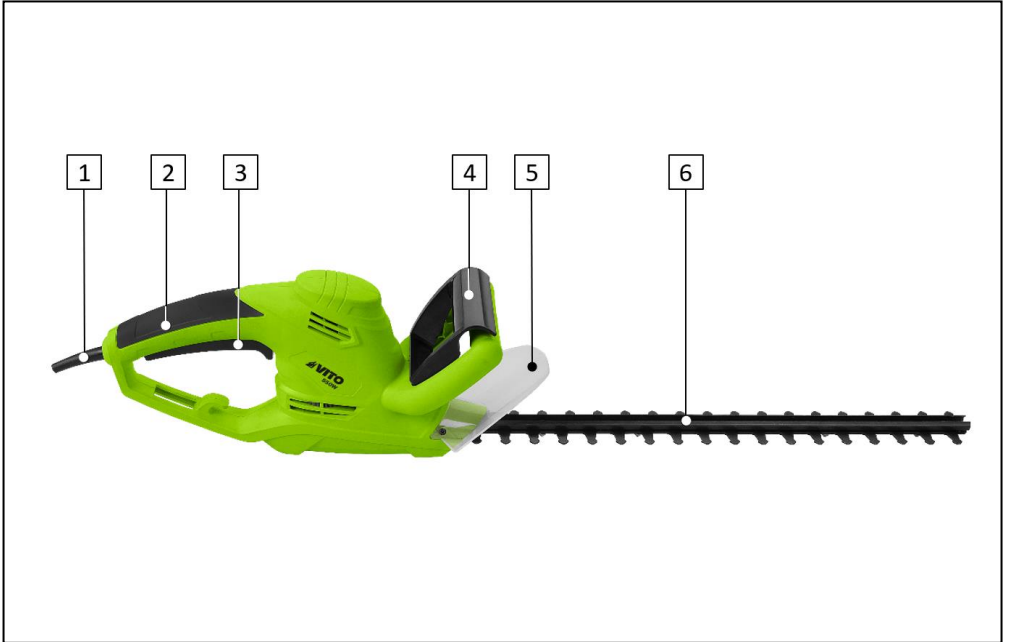
S. João de Ver,
22 juin 2023

Central Lobão S.A.
Le technicien responsable
Hugo Santos



MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERPACKUNGSGEHÄLT

HECKENSCHERE 550W - VIC550



Liste der Komponenten	
1	Stromkabel
2	Hinterer Griff
3	ON/OFF"-Schalter
4	Vorderer Griff
5	Schutz
6	Klinge

Inhalt des Pakets	
1	Heckenschere VICS550
1	Gebrauchsanweisung

Symbolik



Sicherheitswarnung oder Erinnerung.



Um die Verletzungsgefahr zu verringern, sollte der Benutzer die Gebrauchsanweisung lesen.



Verbot von offenem Feuer und Rauchen.



Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.



Gefahr von Verbrennungen.



Es besteht Verletzungsgefahr.



Halten Sie den Sicherheitsabstand ein.



Die Verpackung besteht aus recyceltem Material.

Technische Daten	
Versorgungsspannung:	230 V AC 50 Hz
Nennleistung [W]:	550
Rotationsgeschwindigkeit [U/min]:	1600
Schnittdurchmesser [mm]:	18
Länge der Klinge [mm]:	510
Höhe der Zähne [mm]:	22
Abstand zwischen den Zähnen [mm]:	18
Schallleistungspegel (L _{WA}) [dB]:	102
Produktgewicht [kg]:	2.4
Abmessungen des Produkts [mm]:	140 x 460 x 170

ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE



Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen sollten Sie einige grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachten, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden.



Lesen Sie immer die Sicherheits-, Betriebs- und Wartungsanweisungen, bevor Sie Ihr Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

Allgemein

Diese vorbeugenden Maßnahmen sind für Ihre Sicherheit unerlässlich. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug stets vorsichtig und verantwortungsbewusst und berücksichtigen Sie, dass der Benutzer für alle Unfälle, die Dritten oder deren Eigentum zugefügt werden, verantwortlich ist.

Das Elektrowerkzeug darf nur von Personen benutzt werden, die die Betriebsanleitung gelesen haben und mit der Bedienung vertraut sind. Vor der ersten Benutzung des Elektrowerkzeugs muss der Benutzer durch den Verkäufer oder eine andere sachkundige Person in die Benutzung des Elektrowerkzeugs eingewiesen werden und eine angemessene und praktische Anleitung erhalten.

Die Betriebsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des Elektrowerkzeugs und muss immer mitgeliefert werden.

Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der Handhabung des Elektrowerkzeugs vertraut. Insbesondere muss der Benutzer wissen, wie er das Elektrowerkzeug schnell anhalten kann.

Bleiben Sie aufmerksam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn Sie in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Wenn Sie an einer Krankheit leiden, fragen Sie Ihren Arzt, ob Sie mit dem Elektrowerkzeug arbeiten dürfen.

Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse über das Elektrowerkzeug oder andere Personen, die nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut sind, das Elektrowerkzeug benutzen.



Das Elektrowerkzeug darf nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung, die gefährlich ist und zu Verletzungen des Benutzers oder zu Schäden am Elektrowerkzeug führen kann, ist nicht zulässig.

Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht und verwenden Sie für jede Art von Arbeit das geeignete Werkzeug. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke und die unsachgemäße Verwendung von Zubehör kann zu gefährlichen Situationen führen.

Aus Sicherheitsgründen ist jede Veränderung des Elektrowerkzeugs mit Ausnahme der Anbringung des vom Hersteller zugelassenen Zubehörs verboten. Jegliche Änderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Informationen über zugelassenes Zubehör erhalten Sie bei Ihrem offiziellen VITO-Händler.

Elektrische Sicherheit



Das Elektrowerkzeug ist doppelt isoliert, d.h. alle äußeren Metallteile sind von den elektrischen Komponenten isoliert. Daher ist gemäß der EN-Norm keine Erdung erforderlich. Die doppelte Isolierung ersetzt jedoch nicht die normalen Sicherheitsvorkehrungen, die bei der Verwendung des Werkzeugs beachtet werden müssen.

Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht in nassen oder feuchten Umgebungen. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags für den Benutzer.

Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Flächen, die einen elektrischen Schlag verhindern, wenn das Werkzeug während des Gebrauchs mit verdeckten Drähten in Berührung kommt.



Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, auch nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Flüssigkeiten, Gase oder Stäube entzünden können.

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen

Stellen Sie sicher, dass das Elektrowerkzeug nur von Personen benutzt wird, die mit der Betriebsanleitung vertraut sind.

Um ein sicheres Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug zu gewährleisten, sollten Sie vor der Inbetriebnahme bestimmte Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren berücksichtigen:

- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Prüfen Sie, ob das angebrachte Zubehör richtig montiert und in gutem Zustand ist. Bei Beschädigung oder übermäßigem Verschleiß muss das Zubehör ersetzt werden;
- Bei normalem Betrieb erzeugt das Elektrowerkzeug Vibrationen. Prüfen Sie, ob alle Befestigungsschrauben richtig angezogen sind. Eine regelmäßige Wartung ist wichtig, um die Sicherheit und Leistung des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten;
- Testen Sie das Werkzeug nach der Montage des Zubehörs und vor der Verwendung des Werkzeugs einige Zeit lang bei voller Geschwindigkeit ohne Last. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile falsch ausgerichtet sind oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Prüfen Sie, ob sich alle beweglichen Teile gleichmäßig und ohne abnormale Geräusche drehen;

- Überprüfen Sie, ob die Sicherheitsvorrichtungen in einwandfreiem Zustand sind und richtig funktionieren. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug niemals, wenn die Sicherheitsvorrichtungen fehlen, blockiert, beschädigt oder abgenutzt sind;
- Wenn der EIN/AUS-Schalter beschädigt ist oder nicht zur Steuerung des Werkzeugs verwendet werden kann, muss er repariert oder ersetzt werden, um ein unbeabsichtigtes Starten des Werkzeugs zu verhindern.

Führen Sie alle notwendigen Einstellungen und Arbeiten für den korrekten Zusammenbau des Elektrowerkzeugs durch und wenden Sie sich bei Zweifeln oder Schwierigkeiten an Ihren Vertragshändler.

Während der Arbeit



Halten Sie Dritte aus dem Arbeitsbereich des Elektrowerkzeugs fern. Arbeiten Sie niemals, wenn sich Tiere oder Menschen, insbesondere Kinder, im Gefahrenbereich aufhalten.

Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, organisiert und gut beleuchtet (250 bis 300 Lux), um das Unfallrisiko zu verringern.

Tragen Sie stets persönliche Schutzkleidung und -ausrüstung. Das Tragen eines Visiers oder einer Schutzbrille, eines Gehörschutzes, von rutschfestem Sicherheitsschuhwerk, langärmeliger Kleidung, Handschuhen und eines Helms unter geeigneten Bedingungen verringert die Verletzungsgefahr.

Die Kleidung, die während der Benutzung der Maschine getragen wird, sollte geeignet, eng anliegend und geschlossen sein, z. B. ein Kombianzug. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern.



Die Verwendung des Geräts verursacht eine hohe Vibrationsbelastung, die zu Schäden am Kreislauf- und Nervensystem führen kann, insbesondere bei Personen mit Kreislaufproblemen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Symptome auftreten, die durch Vibrationen verursacht werden können. Zu diesen Symptomen, die vor allem in den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten, gehören zum Beispiel Gefühlsstörungen, Schmerzen, Muskelschwäche, Hautverfärbungen oder ein unangenehmes Kribbeln.

Planen Sie bei der Benutzung des Geräts Ruhepausen ein und vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum zu benutzen. Permanente Vibrationen sind gesundheitsschädlich.

Die am Elektrowerkzeug angebrachten Kontroll- und Sicherheitsvorrichtungen dürfen nicht entfernt oder blockiert werden.

Um Unfälle zu vermeiden, sollten auch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren beachtet werden:

- Stehen Sie bei der Verwendung der Heckenschere stabil und halten Sie stets das Gleichgewicht. Halten Sie die Heckenschere fest, um einen kontinuierlichen Betrieb zu gewährleisten und unerwarteten Situationen, wie z. B. einem Rückschlag, standzuhalten.

Spiel ist eine plötzliche Reaktion, die beim Einschalten des Werkzeugs auftritt, wenn das rotierende Zubehörteil stecken bleibt. Das Spiel des rotierenden Zubehörs bewirkt, dass das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Drehung des Zubehörs gezwungen wird.

Ein Rückschlag entsteht durch unsachgemäßen Gebrauch der Heckenschere oder durch Arbeitsverfahren, die nicht für die ausgeführten Arbeiten geeignet sind. Der Verlust der Kontrolle über die Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen. Um Rückschlag zu vermeiden, sollten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Setzen Sie den Drehaufsatz auf, halten Sie ihn in der richtigen Position und ziehen Sie ihn fest;
- Halten Sie Ihren Körper nicht in dem Bereich, in den das Werkzeug geschleudert wird, um einen Rückschlag zu vermeiden;

Wenn der Drehaufsatz blockiert, schalten Sie das Gerät sofort aus.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsgitter während des Betriebs nicht blockiert werden. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsgitter;
- Das Messer und die Heckenschere können während des Betriebs zu heiß werden. Vermeiden Sie es, sie zu berühren, da dies zu Verbrennungen führen kann. Tragen Sie bei der Handhabung des Messers Schutzhandschuhe.

Wartung und Reinigung

Bevor Sie mit Reinigungs-, Einstell-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten beginnen, ziehen Sie das Netzkabel vom Elektrowerkzeug ab.

Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort, damit das Elektrowerkzeug immer einsatzbereit und in sicherem Zustand ist.

Reinigung:

Halten Sie das Elektrowerkzeug stets sauber und trocken, frei von Öl, Fett und Schmiermitteln. Reinigen Sie alle Werkzeugkomponenten und Zubehörteile nach dem Gebrauch.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese Produkte können Kunststoffe und Metalle beschädigen und den sicheren Betrieb Ihres Elektrowerkzeugs gefährden.

Wartungsarbeiten:

Es dürfen nur die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden, alle anderen Arbeiten müssen von einem Vertragshändler durchgeführt werden.

Achten Sie darauf, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, damit das Elektrowerkzeug in einem sicheren Betriebszustand ist.

Wenn Sie für Wartungsarbeiten Bauteile oder Sicherheitseinrichtungen entfernen, müssen diese sofort wieder ordnungsgemäß angebracht werden.

Verwenden Sie nur von VITO für dieses Elektrowerkzeug zugelassene Werkzeuge oder anbaubares Zubehör oder technisch identische Teile. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Beschädigungen des Elektrowerkzeugs kommen. Wenn Sie Zweifel haben oder nicht über die erforderlichen Kenntnisse und Mittel verfügen, wenden Sie sich bitte an einen offiziellen Händler.

Technische Unterstützung

Das Elektrowerkzeug darf nur von der Kundendienststelle der Marke oder von qualifiziertem Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen repariert werden.

BETRIEBSANLEITUNG

Bei der Verwendung der Heckenschere sollten Sie einige Vorsichtsmaßnahmen und Gebrauchsanweisungen beachten, um Unfälle und Schäden zu vermeiden und die Effizienz der Heckenschere zu erhöhen:

- Üben Sie nicht zu viel Druck mit der Heckenschere auf das Werkstück/Gegenstand aus;
- Wenn das Messer blockiert, schalten Sie die Heckenschere sofort aus. Vermeiden Sie hohe Reaktionsmomente, die das Rückschlagspiel verursachen;
- Legen Sie die Heckenschere niemals ab, bevor das Messer nicht vollständig arretiert ist;
- Halten Sie die Heckenschere immer mit beiden Händen;
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie kleine Äste oder Sträucher schneiden, die das Messer blockieren oder auf Sie geschleudert werden könnten, so dass Sie das Gleichgewicht verlieren oder sich verletzen könnten;
- Wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch hören oder die Heckenschere ungewöhnlich vibriert, unterbrechen Sie die Arbeit und ermitteln Sie die Ursache;
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte Heckenschere;
- Schalten Sie die Heckenschere sofort aus, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:
 - Austritt von Schmiermittel durch Lüftungsöffnungen;
 - Beschädigung des Gehäuses der Heckenschere;
 - Beschädigung des ON/OFF-Schalters;
 - Auftreten von Dämpfen oder charakteristischem Brandgeruch.

Starten und Stoppen der Heckenschere

1. Drücken Sie den vorderen Griffschalter (4) und den "ON/OFF"-Schalter (3) und setzen Sie das Messer auf die zu schneidende Fläche;
2. Zum Erhöhen und Verringern der Messerdrehzahl (6) den "ON/OFF"-Schalter drücken oder loslassen. Die maximale Geschwindigkeit wird erreicht, wenn der Schalter ganz gedrückt wird;
3. Um die Heckenschere auszuschalten, lassen Sie den Schalter "ON/OFF" los.



Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Motors der Heckenschere, dass das Messer nicht mit einem Gegenstand in Berührung kommt.

Arbeits- und Schneidetechniken

Erlauben Sie niemandem, sich der Maschine zu nähern, während sie in Betrieb ist.

Schneiden Sie zuerst die Seiten und dann die Oberseite.

Vertikaler Schnitt:

Bei einer Heckenschere mit einem Messer schneiden Sie immer von unten nach oben. Bei einer Heckenschere mit zwei Messern schneiden Sie in einem Bogen von unten nach oben und dann in die entgegengesetzte Richtung, um beide Seiten des Messers zu nutzen.

Horizontaler Schnitt:

Die besten Schnittergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Messer leicht in Schnittrichtung neigen. Schneiden Sie langsam, besonders bei dicken Hecken. Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise.

Die Heckenschere darf nur für Hecken oder kleine Sträucher verwendet werden. Es ist verboten, andere Arten von Materialien zu schneiden.

Nicht als Hebel, zum Bewegen oder Zerbrechen von Gegenständen oder zum Einrasten an festen Stützen verwenden.


Es ist verboten, andere als die vom Hersteller angegebenen Werkzeuge oder Zubehörteile zu verwenden. Nicht zum Beschneiden von Bäumen oder zum Mähen von Gras verwenden.

Geben Sie nur so viel Gas, wie für die Arbeit erforderlich ist. Eine übermäßige Motordrehzahl ist unnötig. Vermeiden Sie es, dicke Äste zu schneiden, da diese die Messer beschädigen und die Lebensdauer der Maschine verkürzen.

Eine Neigung der Klinge zwischen 5° und 10° erleichtert die Arbeit und führt zu einem effektiveren Schnitt.

Wenn die Maschine zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, kann Fett aus dem Getriebe austreten, aber da es sich um überschüssiges Fett handelt, gibt es keinen Grund zur Sorge.

WARTUNGSANWEISUNGEN

 Stellen Sie die Heckenschere vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten auf eine ebene Fläche und ziehen Sie den Netzstecker.

Klinge

Überprüfen Sie die Klinge und die Schrauben auf Lockerheit, Bruch oder andere Schäden.

Prüfen Sie die Schneiden und schärfen Sie sie mit einer Flachfeile. Vorsicht!


- Halten Sie die letzte Ecke scharf;
- Runden Sie die letzte Wurzel ab;
- Verwenden Sie beim Schärfen kein Wasser.

Sie brauchen den Abstand zwischen Ober- und Untermesser nicht einzustellen, da diese Maschine so konstruiert ist, dass der Abstand stimmt.

Achten Sie bei der Montage der Klinge darauf, dass Sie das Distanzstück, die Unterlegscheibe und die Schraube festziehen und dann die Mutter anziehen.

Schärfen der Klinge

Halten Sie die Feile oder das Schärfgerät immer in einem Winkel von 45° zur Klinge und schärfen Sie immer in Richtung der Schneide.

 Feilen schärfen nur in eine Richtung, heben Sie die Feile von der Klinge und kehren Sie zurück, um einen neuen Durchgang zu beginnen.

- Entfernen Sie alle Rückstände von der Klingenkante mit einem weichen Stein;
- Entfernen Sie so wenig Material wie möglich von der Klinge;
- Bevor Sie die Klinge wieder einbauen, entfernen Sie die Füller und schmieren Sie sie ein;
- Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Messer zu schärfen: tauschen Sie es aus oder bringen Sie es zum Händler.

Lagerung und Reinigung

Lagerung

Um Probleme zu vermeiden und die Lebensdauer der Heckenschere zu verlängern, ist eine gute Vorbereitung der Lagerung über einen längeren Zeitraum unerlässlich.

Reinigung

Reinigen Sie die Heckenschere nach jedem Gebrauch gründlich. Entfernen Sie alle Verunreinigungen, die sich auf dem Messer angesammelt haben. Eine sorgfältige Handhabung schützt die Maschine und verlängert ihre Lebensdauer.

UMWELTSCHUTZ



Die Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien, die Sie über Ihre örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Geben Sie elektrische Geräte niemals in den Hausmüll!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.

Informationen über die Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den Recyclingbehörden Ihrer Gemeinde.

KUNDENBETREUUNG

WhatsApp: +351 967 817 569

E-Mail: support@vito-tools.com

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN / FEHLERSUCHE

Frage/Problem - Ursache	Lösung
<p>Die Heckenschere schaltet sich nicht ein, wenn Sie den "ON/OFF"-Schalter drücken:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Das Netzkabel ist nicht angeschlossen oder beschädigt; ● Die Schalterkontakte sind in schlechtem Zustand oder der Schalter funktioniert nicht; 	<ul style="list-style-type: none"> ● Schließen Sie das Netzkabel an oder reparieren Sie es; ● Reparieren oder ersetzen Sie den Schalter;
<p>Der Motor macht ein abnormales Geräusch, springt nur sporadisch an oder läuft langsam:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Beschädigte Schaltkontakte; ● Mechanisches Hindernis; ● Die Heckenschere steht unter zu hohem Druck, der Motor ist überlastet; 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reparieren oder ersetzen Sie den Schalter; ● Überprüfen Sie die mechanischen Teile; ● Reduzieren Sie den ausgeübten Druck;
<p>Der Körper wird zu heiß:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Überlastete Maschine; ● Schlechte Montage des Gehäuses oder von Teilen im Inneren der Heckenschere; 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reduzieren Sie den Arbeitsdruck; ● Prüfen Sie auf eventuelle Verstopfungen;

GARANTIEZERTIFIKAT

Die Garantie für dieses Produkt richtet sich nach dem am Tag des Kaufs geltenden Recht. Bewahren Sie daher Ihren Kaufbeleg für diesen Zeitraum auf. Die Garantie erstreckt sich auf alle Herstellungs-, Material- und Funktionsfehler sowie auf alle Ersatzteile und die zu ihrer Behebung erforderlichen Arbeiten.

Die Garantie gilt nicht für eine missbräuchliche Verwendung des Produkts, für Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen (außerhalb des VITO-Markenservices) durchgeführt wurden, oder für Schäden, die durch den Gebrauch des Produkts verursacht wurden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

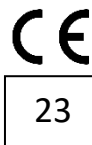
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der Artikel CUTTER SEBES 550W mit Code VICS550 mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019, AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1, wie in den Richtlinien gefordert:

Richtlinie 2014/30/EU - Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit
Richtlinie 2006/42/EG - Maschinenrichtlinie

S. João de Ver,
22. Juni 2023

Central Lobão S.A.
Der verantwortliche Techniker
Hugo Santos





DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
 RUA DA GÂNDARA, 664
 4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
CORTA SEBES 550W	VIC550

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019, AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1, conforme as diretivas:

Diretiva 2014/30/EC – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva Máquinas

S. João de Ver, 22 de junho de 2023

Central Lobão S.A.
 O Técnico Responsável
 Hugo Santos

Processo técnico compilado por: Hugo Santos



TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VICS550_REV03_AGO23